

Model: M-MT1DR/elecom9

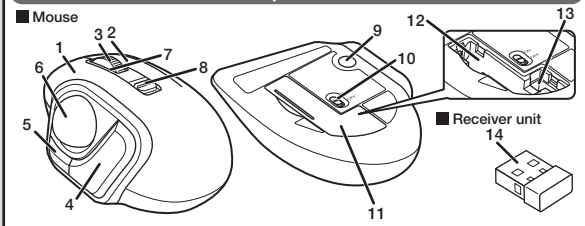
ENGLISH

Manual

Trackball Mouse

Name and function of each part

■ Mouse



1 Left button

2 Right button

3 Wheel

4 "Back" button

5 "Forward" button

6 Trackball

7 LED light

8 Pointer speed change switch

9 Ball removal button

10 Power Switch

11 Battery cover

12 Battery-storage compartment

13 Receiver unit-storage compartment

14 USB connector (Male)

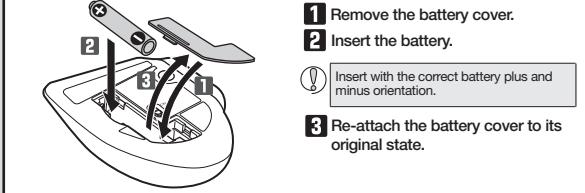
When power is ON, the LED is lit red for a fixed time.

When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insert the battery

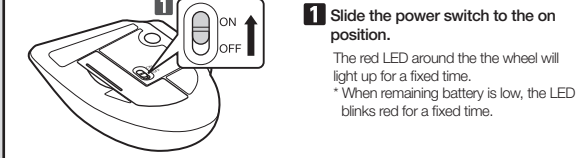


1 Remove the battery cover.

2 Insert the battery.

3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

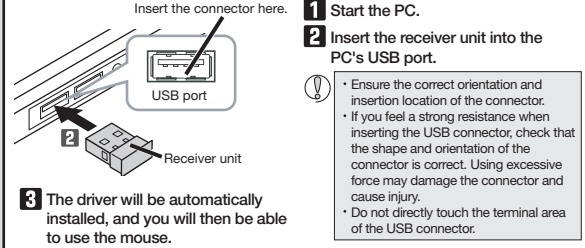


1 Slide the power switch to the on position.

The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.

* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Connecting to a PC



1 Start the PC.

2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.

3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

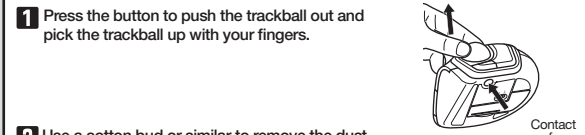
1 Ensure the correct orientation and insertion location of the connector.

If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.

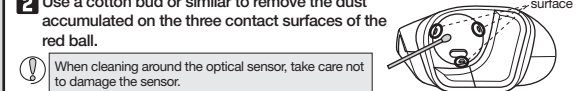
Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

How to clean the trackball

1 Press the button to push the trackball out and pick the trackball up with your fingers.



2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.



When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

Count number	750/1500 count (switchable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Emitted light type	Non-visible wavelength range
Number of buttons	5 * including wheel button
Dimensions (W × D × H)	Trackball mouse : Approximately 74 mm × 90 mm × 42 mm Receiver unit: Approximately xx mm × xx mm × xx mm
Operational temperature/humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 52 hours Continuous standby time: Approximately 208 days Estimated usage time: Approximately 110 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

모델명: M-MT1DR/elecom9

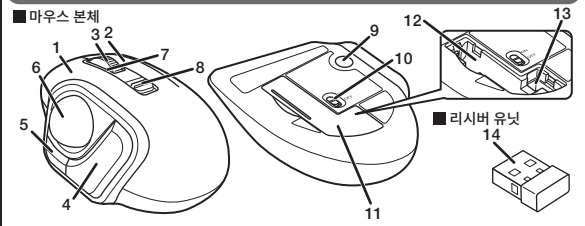
한국어

취급설명서

트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

■ 마우스 본체



1 좌 버튼

2 우 버튼

3 휠

4 "뒤로" 버튼

5 "앞으로" 버튼

6 트랙볼

7 LED 램프

8 포인터 속도 변경 스위치

9 볼 제거 버튼

10 전원 스위치

11 건전지 커버

12 건전지 저장부

13 리시버 유닛 수납부

14 USB 커넥터(수컷)

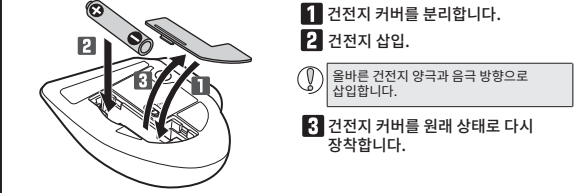
전원이 켜지면 LED가 일정 시간동안 빨간색으로 켜집니다.

사용 시 건전지 잔량이 낮아지면 LED가 빨간색으로 깜박입니다.

버튼에 기능을 할당하는 우리의 웹 사이트에서 "Elecom 마우스 도우미"를 다운로드 및 설치합니다. 매킨토시의 경우 "앞으로" 및 "뒤로" 버튼을 사용할 수 있습니다.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 건전지 삽입

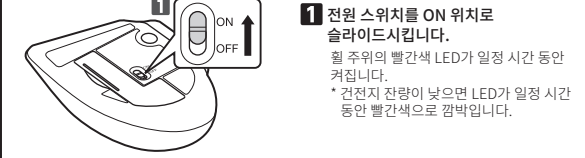


1 건전지 커버를 분리합니다.

2 건전지 삽입.

3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

2 전원을 켭니다

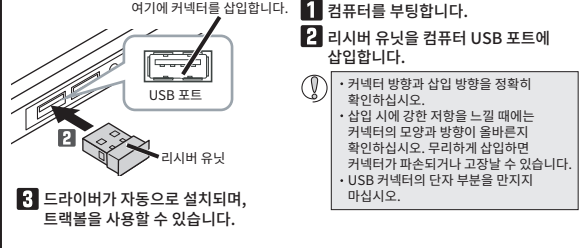


1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.

휠 주위의 빨간색 LED가 일정 시간 동안 켜집니다.

* 건전지 잔량이 낮으면 LED가 일정 시간 동안 빨간색으로 깜박입니다.

3 컴퓨터 접속



1 컴퓨터를 부팅합니다.

2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.

3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼을 사용할 수 있습니다.

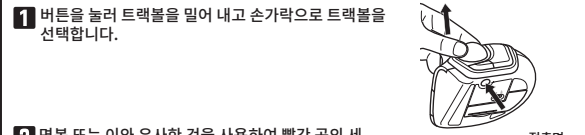
1 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.

삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바르게 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 고장날 수 있습니다.

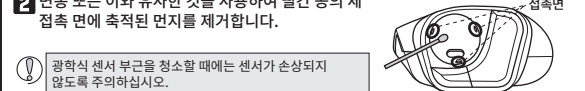
USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

트랙볼을 청소하는 방법

1 버튼을 눌러 트랙볼을 밀어 내고 손가락으로 트랙볼을 선택합니다.



2 면봉 또는 이와 유사한 것을 사용하여 빨간 공의 세 접촉 면에 축적된 먼지를 제거합니다.



광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

사양

카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대용 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대
전파 방식	GFSK
전파 범위	비 자성 소재 (나무 책상 등) : 약 10m 자성 소재 (철제 책상 등) : 약 3m * 이 수치는 좋은 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다 .
읽기 방식	광학 센서 방식
조명 방식 유형	비가시 파장 범위
버튼 수	휠 버튼 포함 5개 *
외형 치수 (폭 × 깊이 × 높이)	트랙볼 마우스 : 약 74 mm × 90 mm × 42 mm 리시버 유닛 : 약 xx mm × xx mm × xx mm
동작 온도 / 습도	5° C ~ 40° C / 최고 90%RH (결로 없이)
보존 온도 / 습도	-10° C ~ 60° C / 최고 90%RH (결로 없이)
대용 전지	AAA 알카라인 건전지 , AAA 망간 건전지 , AAA 니켈수소 건전지
작동 시간	알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간 : 약 52 시간 연속 대기 시간 : 약 208 일 예상 사용 시간 : 약 110 일 (1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 트랙볼 조작에 할당한 경우)
호환 OS	Windows 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (각 OS 의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다)

设备型号: M-MT1DR/elecom9

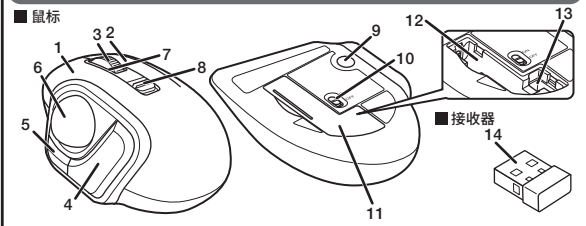
中文 · 简体

使用说明书

轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用

■ 鼠标



1 左键

2 右键

3 滚轮

4 "返回" 键

5 "前进" 键

6 轨迹球

7 LED 灯

8 指针变速开关

9 轨迹球弹出按钮

10 电源开关

11 电池盖

12 电池存储区

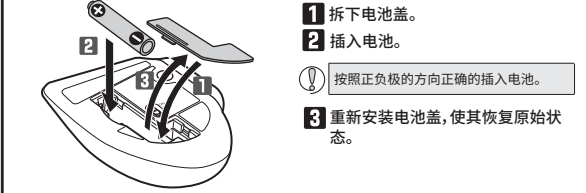
13 接收器存放仓

14 USB 连接器 (公)

您可以从本公司的网站下载并安装 "Elecom 鼠标助手", 设置各个按钮功能. 如果您使用的是 Macintosh 苹果电脑系统, 则可设置 "前进" 及 "返回" 按钮.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 插入电池

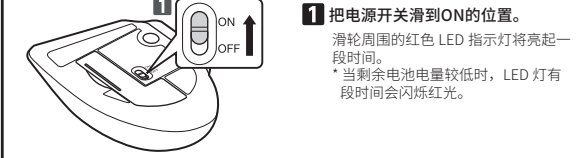


1 拆下电池盖。

2 插入电池。

3 重新安装电池盖, 使其恢复原始状态。

2 接通电源

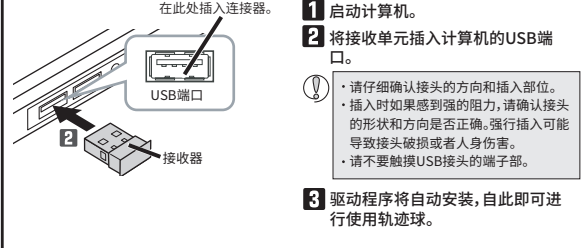


1 把电源开关滑到ON的位置。

滑轮周围的红色 LED 指示灯将亮起一段时间。

* 当剩余电量较低时, LED 灯有段时间会闪烁红光。

3 连接到计算机



1 启动计算机。

2 将接收单元插入计算机的USB端口。

3 驱动程序将自动安装, 自此即可进行使用轨迹球。

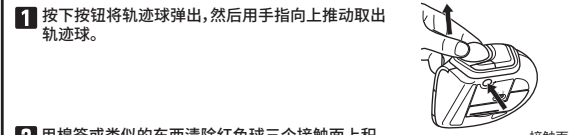
1 请仔细确认接头的方向和插入部位。

插入时如果感到强的阻力, 请确认接头的形状和方向是否正确. 强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。

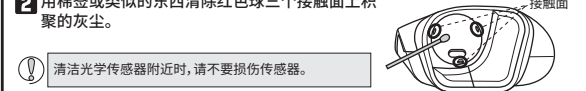
请不要触摸USB接头的端子部。

如何清洁轨迹球

1 按下按钮将轨迹球弹出, 然后用手指向上推动取出轨迹球。



2 用棉签或类似的东西清除红色球三个接触面上积聚的灰尘。



清洁光学传感器附近时, 请不要损伤传感器。

基本规格

计数	750/1500 个计数 (可切换)
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK
电波范围	非磁性材料 (例如书桌): 大约 10m 磁性材料 (例如铁书桌): 大约 3m * 这些指标是在公司环境下的测试值, 不是保证值。
阅读方法	光学传感器方法
发射光类型	非可见光波长范围
按键数量	5 * 包括滚轮按键
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	轨迹球鼠标: 约 74 × 90 × 42 mm 接收器: 约 xx × xx × xx mm
工作温度 / 湿度	5° C 至 40° C / 相对湿度高达 90% (不过无结露)
存放温度 / 湿度	-10° C 至 60° C / 相对湿度高达 90% (不过无结露)
适用电池	7 号碱性干电池、7 号锰干电池、7 号镍氢二次电池
工作时间	在使用碱性电池时的估计值 连续工作时间: 约 52 小时 连续待机时间: 约 280 天 估计可用时间: 约 110 天 (以上假设 1 天使用计算机 8 小时, 其中 5% 的时间在操作轨迹球。)
兼容的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。)

型號: M-MT1DR/elecom9

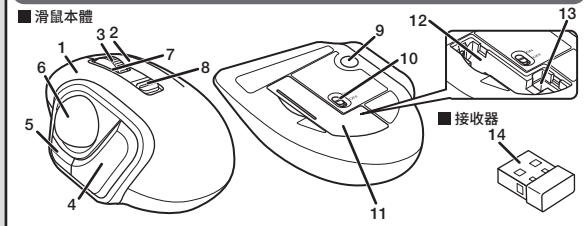
中文 · 繁體

使用說明書

軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能

■ 滑鼠本體



1 左鍵

2 右鍵

3 滾輪

4 「上一頁」鍵

5 「下一頁」鍵

6 軌跡球

7 LED 指示燈

8 指標速度變更開關

9 軌跡球移除按鈕

10 電源開關

11 電池蓋

12 電池儲存區

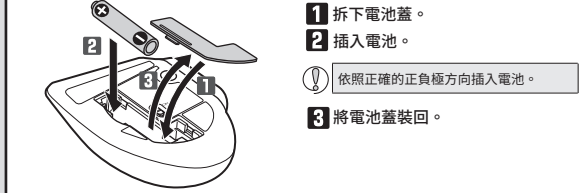
13 接收器存放槽

14 USB 連接器 (公)

您可以從本公司的官方網站上下載並安裝 "Elecom 滑鼠助手", 以分配按鈕功能. 如果您使用的是 Macintosh 蘋果電腦系統, 則可設置「下一頁」和「上一頁」按鈕.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 插入電池



1 拆下電池蓋。

2 插入電池。

3 將電池蓋裝回。

2 開啟電源

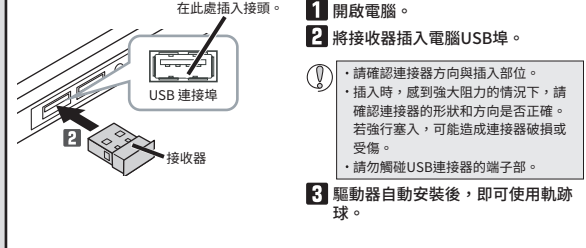


1 將電源開關滑至 ON 的位置。

滾輪周圍的紅色 LED 指示燈將亮起一段時間。

* 剩餘電量變低時, LED 指示燈會閃紅燈一段時間。

3 連結電腦



1 開啟電腦。

2 將接收器插入電腦USB埠。

3 驅動程序自動安裝後, 即可使用軌跡球。

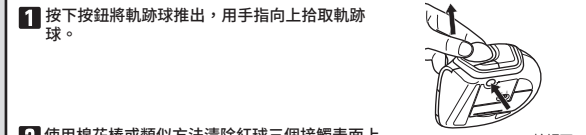
1 請確認連接器方向與插入部位。

插入時, 感到強大阻力的情況下, 請確認連接器的形狀和方向是否正確. 請確認連接器的形狀和方向是否正確. 若强行塞入, 可能造成連接器破損或受傷。

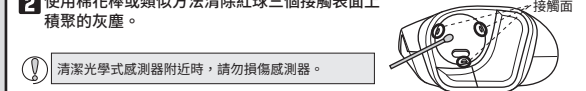
請勿觸碰USB連接器的端子部。

如何清潔軌跡球

1 按下按鈕將軌跡球推出, 用手指向上拾取軌跡球。



2 使用棉花棒或類似方法清除紅球三個接觸表面上積聚的灰塵。



清潔光學式感測器附近時, 請勿損傷感測器。

規格

計數數字	750/1500 計數值 (可切換)
適用介面	USB
電波頻率	2.4GHz 頻段
電波方式	GFSK
電波範圍	非磁性材質 (如木質書桌) : 約 10 公尺 磁性材質 (如鐵書桌) : 約 3 公尺 * 此為在公司環境中所取得的測量值, 並非保證值。
讀取方式	光學感應
發射光型	非可見光波長範圍
按鈕數	5 * 包括滾輪按鈕
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	軌跡球滑鼠: 約 74 × 90 × 42 mm 接收器: 約 xx × xx × xx mm
操作溫度 / 濕度	5° C 至 40° C / 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
儲存溫度 / 濕度	-10° C 至 60° C / 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
適用電池	四號鹼性乾電池、四號碳氧乾電池、四號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估値 連續操作時間: 約 52 個小時 連續待機時間: 約 280 天 預估使用時間: 約 110 天 (以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時, 且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)
相容作業系統	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。)

Model: M-MT1DR/elecom9

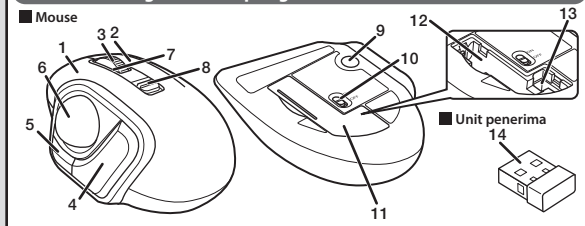
Bahasa Indonesia

Manual

Mouse Trackball

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

■ Mouse



1 Tombol kiri

2 Tombol kanan

3 Roda

4 Tombol "kembali"

5 Tombol " maju"

6 Trackball

7 Lampu LED

8 Tombol pengubah kecepatan pointer

9 Tombol pencabut bola

10 Sakelar Daya

11 Tutup baterai

12 Bagian penyimpanan

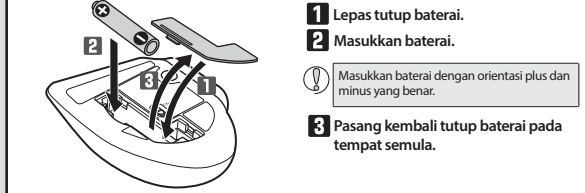
13 Kompartemen penyimpanan unit penerima

14 Konektor USB (jantan)

Silakan unduh dan instal "Elecom Mouse Assistant" dari situs Elecom untuk mengatur fungsi tombol. Untuk komputer Macintosh, tombol "Maju" dan "Kembali" akan tersedia untuk penggunaan.

https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Masukkan baterai



1 Lepas tutup baterai.

2 Masukkan baterai.

3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

2 Nyalakan daya ON

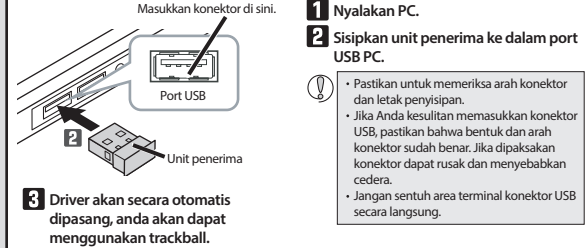


1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.

Lampu LED merah di sekitar roda akan menyala untuk beberapa saat.

* Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah selama beberapa saat.

3 Menyambungkan ke PC



1 Nyalakan PC.

2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.

3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

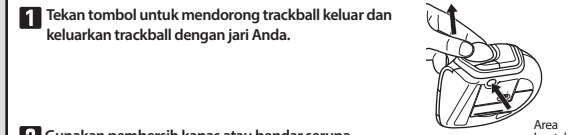
1 Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.

Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.

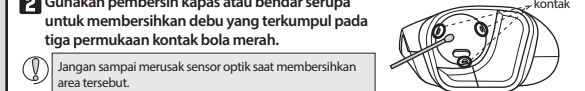
Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

Cara membersihkan trackball

1 Tekan tombol untuk mendorong trackball keluar dan keluarkan trackball dengan jari Anda.



2 Gunakan pembersih kapas atau bendar serupa untuk membersihkan debu yang terkumpul pada tiga permukaan kontak bola merah.



Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesifikasi

Tingkat laju	750/1500 hitungan (dapat diubah)
Antar muka	USB
Frekuensi radio	Pita 2.4 GHz
Metode gelombang radio	GFSK
Rentang gelombang radio	Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.
Metode pembacaan	Metode sensor optik
Jenis cahaya yang dipancarkan	Rentang panjang gelombang kasat mata
Jumlah tombol	5 * termasuk tombol roda
Dimensi (P x L x T)	Mouse Trackball : sekitar 74 × 90 × 42 mm Unit penerima : sekitar xx × xx × xx mm
Suhu/kelembaban pengoperasian	5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembaban penyimpanan	-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AAA, baterai kering mangan AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA
Durasi pengoperasian	Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 52 jam Masa sisa berkelanjutan: Kira-kira 280 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 110 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball.)
Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.)

